

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 63 (1992)  
**Heft:** 10

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

10

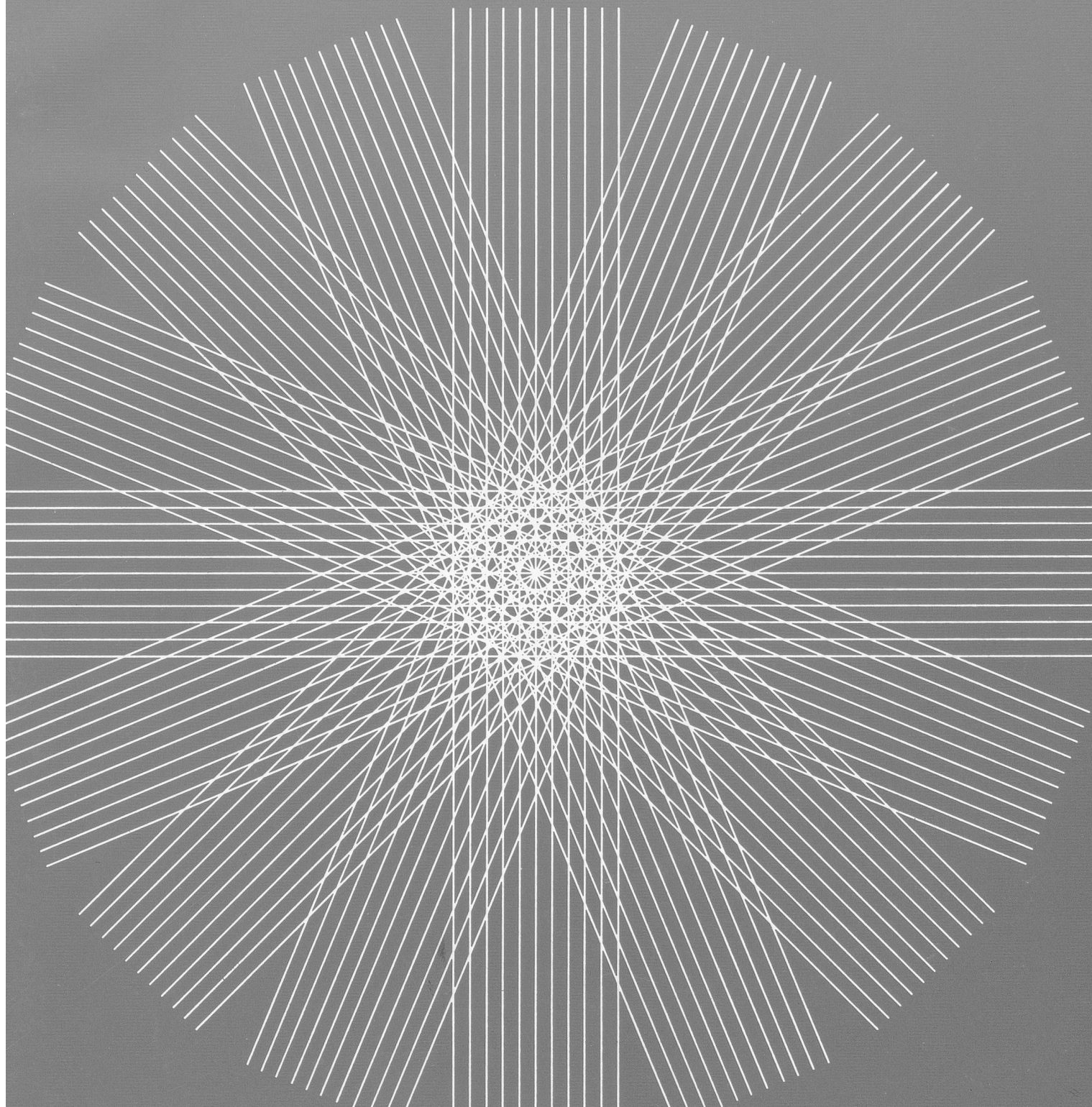
Oktober 1992 63. Jahrgang

# Schweizer Heimwesen

Fachblatt VSA

Offizielles Organ des  
Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm  
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen

1845  
6





**Treten Sie ein –  
Gerne erwarten wir Ihren  
Besuch an unserem IFAS-  
Stand 220, in Halle 2.2.**

*Groupe de produits 15*

**MOYENS AUXILIAIRES**

*pour réadaptation à la marche*

*Produktgruppe 15*

**Gehhilfen**

**rhess**  
**CH-Dübendorf**

Inhaber Peter Hässig  
Im Schossacher 15 · 8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 · Fax 821 64 33

**Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxisgeräten**

***Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations***

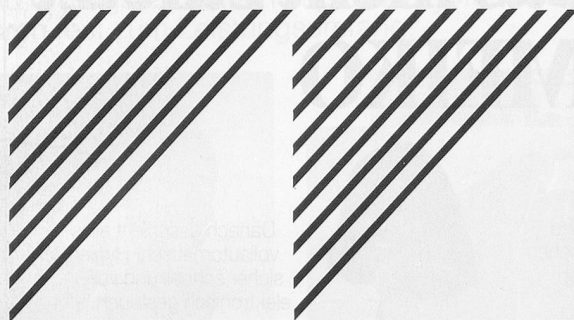


# SBS 160

Steckbeckenspülautomat  
Lave-vase

Vielseitig anwendbar  
Einfache Bedienung  
Universelle Beschickung  
Innovative Technik

Polyvalence à l'emploi  
Utilisation simple  
Chargement universel  
Technique innovante



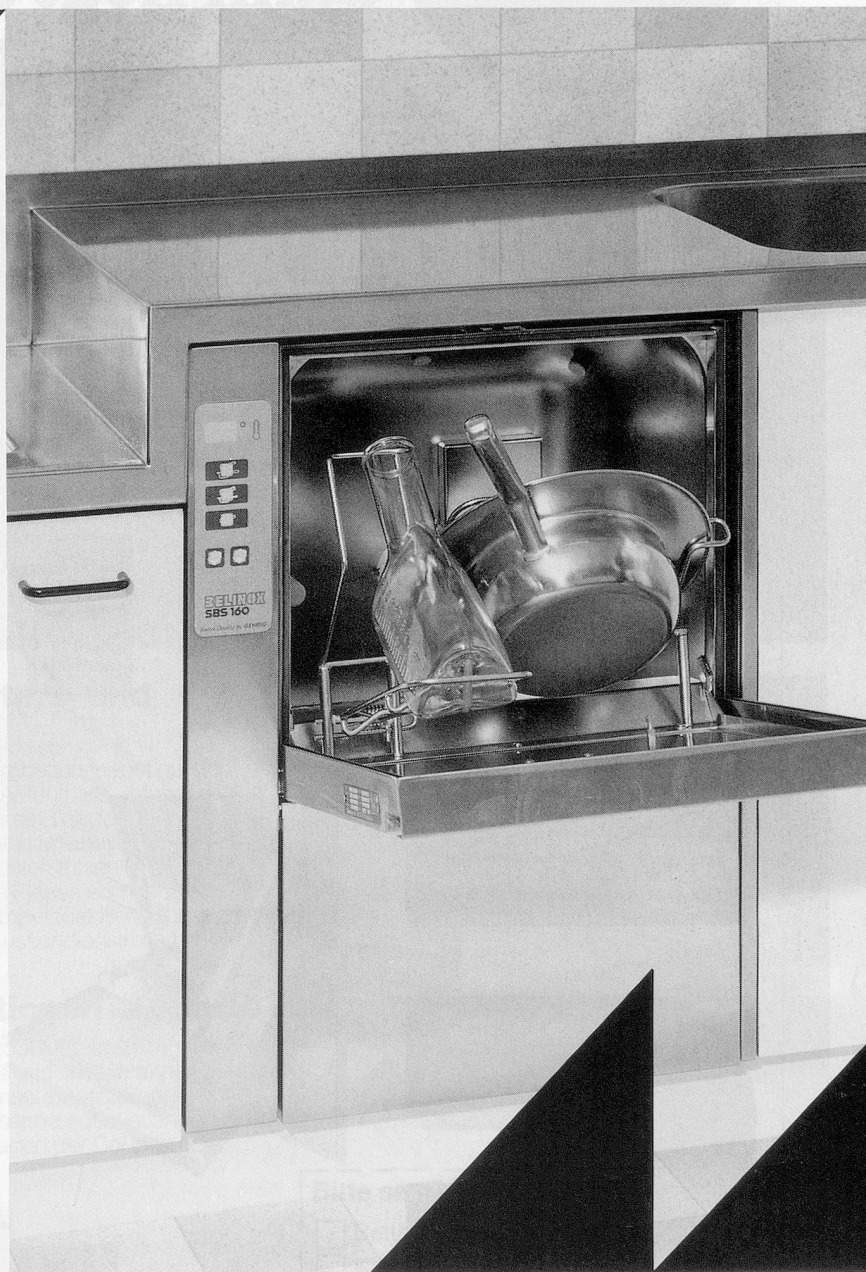
# UBC 115

Urinbeutel-Cutter  
Coureuse de sachets d'urine



Sauber und hygienisch  
Einfach  
Technisch durchdacht  
Qualitativ hochstehend

Propre et hygiénique  
Simple  
Technique sûre  
Qualité élevée



Verlangen Sie unsere Unterlagen  
Demandez notre documentation

**BELIMED**<sup>®</sup>  
HYGIENE TECHNIK

BELIMED AG  
CH 5608 STETTEN  
TELEFON 056 95 99 59  
TELEFAX 056 96 23 02



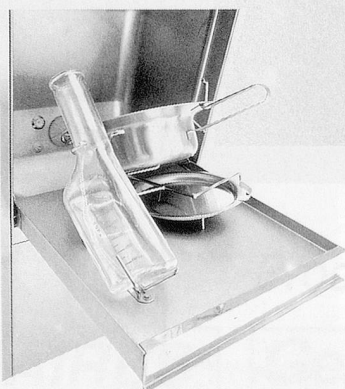
# MEIKO

## Wenn die Schwester auch bei dieser Arbeit lächelt, dann liegt das nicht zuletzt an MEIKO

Denn für sie ist das Waschen, Spülen und Desinfizieren von Steckbecken, Urinflaschen, Stuhleimern, Nierenschalen und anderen Pflegegeschirren kein Problem mehr. Die faszinierende Technik moderner MEIKO-Reinigungs- und Desinfektionsautomaten nimmt ihr diese unangenehme Arbeit ab. Nur Gefäß einsetzen, Kammertüre schließen, Programm starten.

Danach geschieht alles vollautomatisch. Hygienisch, sicher, schnell und voll-elektronisch gesteuert.

Wir informieren Sie gerne über unser neues Programm - vom Einzelgerät bis zum komplett ausgestatteten Pflegearbeitsraum.



**MEIKO**  
*Technik für  
sichere Hygiene*

J. Kobelt AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01/825 06 11  
Fax 01/825 06 40

Suisse romande:  
R. Seematter S.A.

Marronniers 26, 1800 Vevey Tel.: 021/921 47 87 Fax: 021/921 47 88

**IFAS 92**

22. Internationale Fachmesse  
für Arzt- und Spitalbedarf  
Züscha Messgelände Zürich  
3.-6. November 1992  
Halle 2.2. Stand 2.222.



# Embru Komfort Post

HC-P

Nr. 1/92

Spital- und Pflegemöbel

Das Embru-Angebot im Spital- und Pflegebereich ist vielseitig und zweckorientiert. Spitzenqualität und hoher Gebrauchswert der Produkte haben den Namen Embru im Lauf der Jahrzehnte zum Begriff gemacht. Laufende Weiterentwicklungen, kompetente Beratung, prompter Service, sorgfältige Anwenderschulung und in jüngster Zeit eine spezielle Spitex-Informationsstelle gehören fest zum Leistungsumfang.



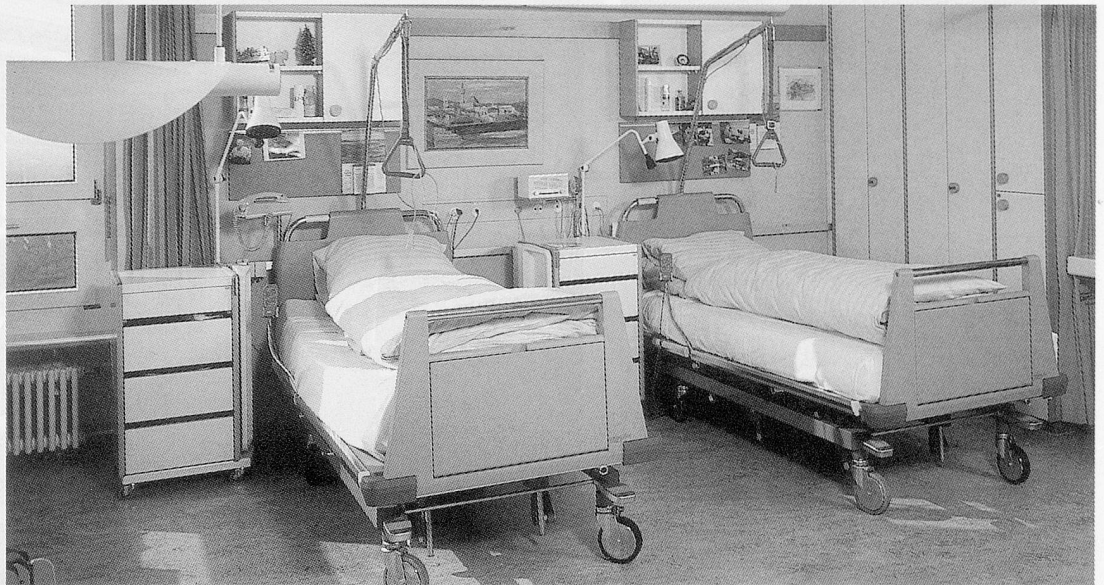
## Spitex-Beratung als integrierender Bestandteil

Unsere Abteilung Kranken- und Pflegemöbel unterhält eine spezielle Spitex-Informationsstelle. Mit Margrith Temperli, einer ausgebildeten Pflegerin, obliegt die vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe einer fachlich kompetenten Person.

Die Spitex-Beratung können Sie bei sich zuhause oder bei uns in der Werkausstellung, nach telefonischer Voranmeldung, in Anspruch nehmen. Nebst der fachlichen Unterstützung bei Auswahl und Einsatz geeigneter Pflegebetten verkauft und vermietet die Spitex-Stelle Pflegebetten an Gemeindekrankenpflegen, Spitex-Organisationen, Gesundheitlichen und Private. Lieferungen erfolgen rasch – innert 1–3 Tagen. Unsere Spitex-Fachleute transportieren Pflegebetten mit grosser Sorgfalt. Auf Wunsch erledigen sie auch notwendige kleine Umzugsarbeiten innerhalb der Wohnung oder des Hauses. Sie haben auch Erfahrung im Umgang mit Patienten, helfen beim Umbetten und instruieren die einfache Handhabung des überbrachten Bettes.

Das Embru-Gesamtangebot:

Spital- und Pflegemöbel  
Spitex-Informationsstelle  
Schuleinrichtungen  
Kindergartenmöbel  
Objekteinrichtungen  
Industriemöbel  
Schutzraumeinrichtungen



## Die Embru in Alters- und Pflegeheimen

Pflege-, Betagten- und Heimbetten, nebst ganzen Einrichtungen für Zimmer, Aufenthalts-, Mehrzweck- und Arbeitsräume, sind nur ein Teil des Embru-Angebotes in diesem Bereich; eine Spezialität ist z.B. das Century Badesystem. Wir unterstützen Bauherren und Architekten auch beim Planen von Neuanlagen und Umbauten. Für die kompetente Beratung stehen Ihnen unsere erfahrenen Aussendienstmitarbeiter zur Verfügung.

## Embru-Informationen à la carte

Das Embru-Angebot an Produkten und Dienstleistungen für Spitäler, Heime und spitalexterne Pflege ist enorm. Besuchen Sie unsere Ausstellungen in Rüti, Schönbühl oder Lausanne oder verlangen Sie gezielt ausführliche Unterlagen per Coupon oder Telefon.

## Die Embru im Spital

Die wichtigsten Vertreter dieser Sparte sind elektrisch oder manuell fast beliebig verstellbare Spitalbetten in verschiedenen Ausführungen. Daneben liefern wir auch Einrichtungsmöbel für Krankenzimmer, Stühle und Fauteuils für Aufenthaltsräume, Eingangshallen und Cafeterias sowie für Schulungsräume und Besprechungszimmer.



# embru

**Ein Leben lang  
richtig sitzen, liegen  
und arbeiten**

**Embru-Werke, 8630 Rüti**

Tel. 055 34 11 11, Fax 055 31 88 29

Bitte senden Sie uns Unterlagen über:

- ☐ Betten u. Möbel für Alters- u. Pflegeheime
- ☐ Krankenbetten und Krankenzimmermöbel
- ☐ Verstellbare Fauteuils
- ☐ Stühle und Tische
- ☐ Spitex-Informationen
- ☐ .....

SH 10/92

Name: .....

Institution: .....

Strasse: .....

PLZ/Ort: .....

Telefon: .....

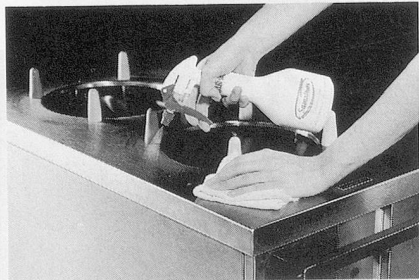
Bitte ausschneiden und einsenden an:

Embru-Werke, Kranken- u. Pflegemöbel, 8630 Rüti



# Unser Küchenservice hinterlässt überall Spuren.

**Lever Sutter. Totale Hygiene für die Grossküche.**



**Gepflegte Chromstahlflächen  
mit Sumall und Sumainox.**



**Sumanet, Sumabac, Sumarein:  
Alles für hygienisch-saubere Küchenmaschinen.**



**Glänzendes Ergebnis beim Geschirr:  
Sumazon und Sumabrite.**



Der Fall ist sofort klar: Wo auf Böden, Arbeitsflächen, Wänden und Geräten eindeutig nichts als blitzblanke Sauberkeit und absolut einwandfreie Hygiene nachzuweisen ist, da war Lever Sutter am Werk. Ein abgebrühter, erfahrener Profi, der systematisch vorgeht und auch nicht die kleinste Ecke auslässt. Ein versierter Spezialist für alles, aber auch wirklich alles, was in der Grossküche auf hygienischem Höchststand sein muss, damit der Chef die Hände frei hat für seine gastronomischen Spitzenleistungen. Von Abzugshauben, Backöfen und Chromstahlflächen über Glas, Geschirr und Grill und weiter durchs ganze Küchen-ABC bietet Lever Sutter eine breite Palette von leistungsfähigen und kostengünstigen Produkten für jeden Reinigungszweck und berät Sie systematisch im ganzen Hygiene-Menü. Sehr zu empfehlen!

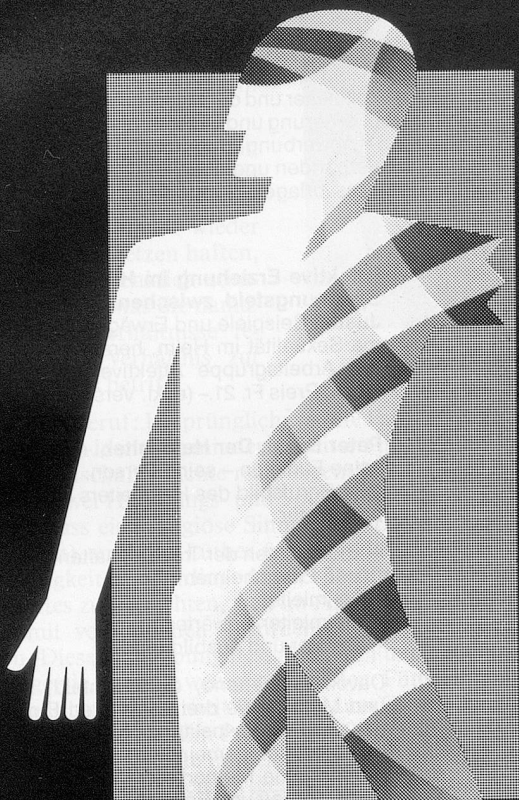


**Lever Sutter**

**System-Hygiene**

**Lever Sutter AG, 9542 Münchwilen, Tel. 073 27 27 27, Telefax 073 27 22 53**

# IFAS 92




**22. Internationale  
Fachmesse  
für  
Arzt- und Spitalbedarf**

**Züspa Messengelände Zürich  
3.-6. November 1992**

**Öffnungszeiten:  
Täglich 9 bis 18 Uhr  
(Freitag bis 17 Uhr)**

Blenheim (Schweiz) AG, Buckhauserstrasse 24,  
8048 Zürich, Tel. 01-492 76 16/Fax 01-493 06 60

 A member of the Blenheim Group PLC

Senden Sie mir den Ausstellungskatalog (Fr. 10.- inkl. Porto),  
damit ich den Besuch rechtzeitig planen kann.

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

## Die schönsten Bastelideen

Aus Peddigrohr und vielen weiteren Materialien ■ Komplette Bastelsets mit Anleitung  
■ Vielfältige Bastelkurse ■ Permanente Ausstellung ■ Laufend interessante Neuheiten ■ Direktversand in die ganze Schweiz



Ich wünsche: (bitte ankreuzen)

- ☐ den mehrseitigen, farbigen  
Bastelkatalog  
☐ das Bastel-Kursprogramm

Absender/in: (bitte in Blockschrift)

Name .....

Vorname .....

Strasse .....

PLZ/Ort .....

Ausgefüllt senden an:  
Peddig Keel, Bastelartikel  
9113 Degersheim  
071/54 14 44

**Die Nr. 1 in der  
Schweiz  
für Peddigrohr!**

**PEDDIG KEEL**

Der Profi fürs Basteln